



## Lexique de couture anglais/français

### Les tissus

Anglais Français

broadcloth drap

burlap toile de jute

canvas toile

chiffon mousseline

corduroy velours côtelé

cotton coton

crêpe crêpe

denim jean

fabric tissu

flanel flanelle

flanelette flanelle de coton

fleece polaire

floss silk bourre de soie

foam mousse

French terry tissu à bouclettes

jersey jersey

leather cuir

linen lin

lining doublure

madrass madras

mattress drill toile à matelas

muslin mousseline

nonwoven non tissé

organza organdi

polyester polyester

poplin vinyle

rayon rayonne

sateen, satin satin

shirting toile pour chemise

suede suédine

tulle, net tulle

twill twill

seersucker tissu gaufré, crépon de coton

silk soie

silk chiffon mousseline de soie

taffeta taffetas

velvet velours

vinyl vinyle

wool lainage

woven tissé

### Les motifs

Anglais Français

check, plaid carreaux

dotted à pois

paisley motifs cachemire

plaid carreaux

striped à rayures

## ***La mercerie***

Anglais	Français
ribbon	ruban
scissors	ciseaux
needle	aiguilles
button	boutons
thread	fil
zip	fermeture Eclair

## ***Autre vocabulaire technique***

Anglais	Français
applique	appliqué
backstitch	point arrière
baste	bâtir
belt loop	passant de ceinture
binding	biais
blousing	partie blousante
bonding	surpiquage
box pleat	pli creux
braid	galon
button	bouton
button loop	bride à bouton
buttonhole	boutonnière
casing	coulisse
center	milieu
center back	milieu dos
center front	milieu devant
collar band	col droit
contrast	contraste
crotch line	line de fourche
cut	couper
cut on fold	couper sur la pliure
dart	pince
draping	drapé
dress	robe
dress form	manequin
ease	soutenir
easing	couture avec ampleur
embellishment	finition, garniture
fabric	tissu
facing	parementure
fold	pliure
gather	froncer
grainline, grain	droit fil
hem	ourlet
interfacing	entoilage
knotting	nouage
left	gauche
lengthen	rallonger
lining	doublure
lower edge	bord inférieur
on fold	sur la pliure
neckline	encolure
placement line	ligne d'emplacement
pleat	pli
right	droit(e)
right side	endroit
roll line	ligne de pliure non repassée
seam	couture
sewing pattern	patron de couture
shorten	raccourcir
shoulder	épaule
slash	fendre
stiffening	entoilage raide
stitching line	ligne de piqûre
stretch	étirer
tuck	pli
underlining	triplure
upper edge	bord supérieur
waistline	(ligne de) taille
wrong side	envers

Source : [petitcitron.com](http://petitcitron.com)